

93/94年期冬季裡作大宗蔬菜供需說明

時值93年末94年初，冬季大宗蔬菜甘藍、包心白菜等的生產旺季，依據92年期台灣農產品生產成本調查報告，92/93年期裡作甘藍直接生產成本每公斤3.46元，包心白菜每公斤3.85元。在93年11月中旬，由於高冷地種植之甘藍大量採收，影響平地甘藍、結球白菜供需，導致西螺、溪湖、台北果菜市場甘藍及結球白菜交易價格持續下跌，接近生產成本。



輔導蔬菜加工團體向農民收購甘藍、結球白菜；並協調全國農會超市及台北農產運銷公司所屬超市辦理促銷，另規劃贈送育幼院、養老院等慈善機構，以照顧農民。

有鑒於此，農委會農糧署針對甘藍及包心白菜採取以下調節因應措施，以穩定價格，維護農民權益。

一、田間耕鋤植株，使其成為有機肥：將已具商品價值面臨採收之產品不予採收，耕犁入田中作為有機肥，以減少產品上市量，對於耕鋤農民補助每公頃7萬元。

二、超市促銷：邀集產銷團體會商，

農糧署啟動耕鋤、促銷等調節措施後，市場供貨量已趨穩，以台北市場為例，在採取措施前，台北市場甘藍平均價每公斤5.3元，採取措施後，已回升為每公斤5.4、5.5元，價格上升緩慢的原因是大宗平地甘藍與高冷甘藍同期採收所致。採取措施前，包心白菜在台北市場平均價為每公斤4.6元，措施後已回升為每公斤7.0元，包心白菜供貨量減縮，行情回穩，價格符合預期，已止跌回穩。

最後提醒農友減少冬季裡作種植甘藍、結球白菜，改以栽植綠肥或休耕，以免發生產銷失衡情況，並可減少不必要的人力、物力及金錢的浪費。🌱

產銷報導

文 | 農糧署

「橙」心「橙」意，溫馨送暖

為積極促銷台灣柳丁，自即日起辦理「『橙』心『橙』意，溫馨送暖」活動，凡經政府立案之公私立育幼院及教養院所，只要提出申請，農委會將提供每位院童每週1次1公斤的台灣柳丁，配合柳丁產期，供應至94年2月28日止。以全國282所的公私立育幼院及教養院估算，如全數提出申請，在活動期間內共將提供12萬公

斤的柳丁，預估將有1萬7千位院童因此受益。

有意參加此活動的公私立育幼院及教養院所，於94年1月31日前，向台灣區乳品工業同業公會提出申請，該公會網址：www.dairy.org.tw，電話：02-25672611，02-25318499，傳真：02-25311906。🌱